

НЕГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОФСОЮЗОВ»

Кафедра немецкого и романских языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ
(НЕМЕЦКИЙ)

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы бакалавриата
по направлению подготовки

40.03.01 «Юриспруденция»
Профиль «Государственно-правовой профиль»

Квалификация:
Бакалавр

Согласовано:

Руководитель ОПОП по направлению
40.03.01 – «Юриспруденция»
Профиль: «Государственно-правовой
профиль»

_____ З.Н.Каландаришвили

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
«___» _____ 20__ г., протокол № ___

Зав. кафедрой,
профессор _____ Е.А. Легенькова

Рекомендована решением
Методического совета
«___» _____ 20__ г., протокол № ___

Секретарь МС _____

Авторы-разработчики:
Старший
преподаватель _____ И.А. Щербакова

СТРУКТУРА

1. Цель и задачи освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Требования к результатам освоения дисциплины
4. Тематический план изучения дисциплины
5. Содержание разделов и тем дисциплины
6. План лабораторных занятий
7. Образовательные технологии
8. План самостоятельной работы студентов
9. Контроль знаний по дисциплине
10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов
2. Методические рекомендации по подготовке к лабораторным занятиям
3. Методические рекомендации по написанию контрольных работ
4. Методические рекомендации по написанию курсовой работы

Оценочные и методические материалы

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, шкал оценивания
3. Типовые контрольные задания и методические материалы, процедуры оценивания знаний, умений и навыков

Глоссарий

Методические рекомендации для преподавателя по дисциплине

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» является активное освоение студентами немецкого языка и применение его в профессиональном общении.

Основные задачи дисциплины: овладение орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами современного немецкого языка; формирование у студентов умений и навыков во всех видах речевой деятельности (говорении, слушании, чтении и письма); расширение лингвострановедческих знаний.

2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых дисциплин	
		3	4
1.	Для всех дисциплин	+	+

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций с установленными к ним индикаторами:

Компетенции и индикаторы их достижения

Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	4.1. Знает: 4.1.1 орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы изучаемого языка; 4.1.2. страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка 4.2. Умеет: 4.2.1. подбирать и адекватно употреблять лексические единицы в соответствии с речевыми задачами; 4.2.2. строить тематическое монологическое высказывание; 4.2.3. вести диалог на специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения; 4.2.4. моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;

		<p>4.3. Владеет:</p> <p>4.3.1. системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка;</p> <p>4.3.2. основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>
--	--	--

4. Тематический план изучения дисциплины

См. приложение

5. Содержание разделов и тем дисциплины

I раздел

Тема 1. Деловое знакомство. Речевой этикет.

Тема 2. Деловая переписка.

Тема 3. Основы государственного устройства ФРГ.

Тема 4. Избирательное право и выборы.

Тема 5. Федеральный конституционный суд.

Задачи: овладение эмоционально-выразительными средствами речи, выработка умения самостоятельной интерпретации текстов; активация навыков восприятия и воспроизведения иноязычного текста; овладение навыками свободного понимания (без помощи словаря) текста средней трудности; умение грамотно переводить текст, находить верные словосочетания и правильно отбирать нужное из значений многозначных слов; умение осмысленно пользоваться словарем.

Фонетика

Фонетические средства эмоционально окрашенной речи. Фонетическое чтение оригинальных неадаптированных текстов.

Грамматика

Морфология. Образование неличных форм глагола: причастие I и II. Причастие I с zu. Инфинитив I, его употребление с частицей zu и без нее. Инфинитивные обороты с um... zu, statt... zu, ohne... zu. Образование и употребление форм индикатива пассива.

Синтаксис. Распространенное определение с прилагательным в качестве стержневого слова. Особенности распространенного определения с причастием в качестве стержневого слова. Причастный оборот. Определительные придаточные предложения.

Лексика

Объем активного словаря — 500 единиц. Овладение лексикой по изучаемым темам. Работа над совершенствованием языка ведется на материале письменных работ; регулярное проведение письменных работ в форме изложений с последующим коллективным обсуждением и исправлением ошибок.

Аудиторное чтение

Основное внимание уделяется работе над лексикой — анализу сложных и производных слов, многозначных слов, синонимов. Активное употребление новой лексики, анализ грамматических форм и конструкций и закрепление знаний, полученных на занятиях по грамматике. Передача содержания текста.

Мультимедиа

Слуховое и зрительное восприятие иноязычной информации с воспроизведением содержания в монологической / диалогической форме.

II раздел

Тема 6. Сущность и значение права.

Тема 7. Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.

Тема 8. Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.

Тема 9. Процедура принятия законов в немецком парламенте

Тема 10. Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии

Задачи: закрепление умения самостоятельной интерпретации текстов различных жанров; совершенствование навыков разговорной речи и понимания ее на слух; развитие навыков, необходимых для участия в дискуссиях, для комментирования фильмов и их перевода.

Фонетика Фонетический анализ и разучивание неадаптированных литературных текстов в прозе и стихах.

Грамматика Образование, значение и функции конъюнктива, сферы употребления конъюнктива I и II; модальные конструкции haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv.

Лексика Объем активного словаря — 500 знаков. Проведение диктантов и переводов с русского языка на немецкий, закрепляющих знание лексики по пройденным темам.

Аудиторное чтение Синтаксический анализ предложений, умение быстро узнавать грамматические формы и синтаксические конструкции, понимать незнакомые слова по типовым словообразовательным морфемам и знакомым корням.

Мультимедиа Монологическая / диалогическая речь по темам специализации студентов.

6. План лабораторных занятий

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Наименование и содержание лабораторных занятий, литература для подготовки к занятиям	Формируемые компетенции	Формы контроля усвоения знаний
1.	Деловое знакомство. Речевой этикет.	Формы вежливости. Представление фирмы. Составление резюме. Образование неличных форм глагола: причастие I и II; инфинитив и инфинитивные обороты. Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Устный опрос по теме
2.	Деловая переписка.	Речевой этикет. Деловая переписка. Образование и употребление форм индикатива пассива. Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Опрос, тест
3.	Основы государственного устройства ФРГ.	Принципы государственного устройства ФРГ. ФРГ как федеративное государство. Распространённое определение, причастный оборот. Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Диктант
4.	Избирательное право	Избирательное право и выборы.	УК-4	Устный

	и выборы.	Истоки современного избирательного права.. Определительные придаточные предложения. Литература: 1,2,3,4,5		опрос по теме
5.	Федеральный конституционный суд.	Федеральный конституционный суд. Из истории европейских конституций. Определительные придаточные предложения Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Устный опрос по теме
6.	Сущность и значение права.	Сущность и значение права.. Конъюнктив. Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Контрольное чтение
7	Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.	Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Диктант
8.	Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.	Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Устный опрос по теме
9	Процедура принятия законов в немецком парламенте	Процедура принятия законов в немецком парламенте. Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Устный опрос по теме
10	Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии	Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии Литература: 1,2,3,4,5	УК-4	Устный опрос по теме, тестирование по всему курсу

7. Образовательные технологии

При проведении учебных занятий по дисциплине для успешного освоения применяются различные образовательные технологии, которые обеспечивают развитие навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

Методы / Формы	Лекции	Лабораторные занятия
Мини-конференция		+
Дебаты		+
Просмотр и обсуждение видеофильмов (дискуссия)		+
Современные информационные технологии: (Moodle)		+

8. План самостоятельной работы студентов

№ п/п	Содержание самостоятельной работы студентов	Формируемые компетенции	Форма отчетности студента
1	1. Выполнение грамматических упражнений 3. Домашнее чтение: 4-5 страниц. 4. Выполнение грамматических упражнений по теме: существительное	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
2	1. Выполнение грамматических упражнений». 3. Домашнее чтение: 4-5 страниц. 4. Выполнение грамматических упражнений по теме: глагол.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
3	1. Выполнение грамматических». 3. Домашнее чтение: 4-5 страниц. 4. Выполнение грамматических упражнений по теме: числительное, местоимение.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
4	1. Выполнение грамматических упражнений 2. Домашнее чтение: 4-5 страниц. 3. Выполнение грамматических упражнений по теме: предлоги.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
5	1. Выполнение грамматических упражнений 2. Домашнее чтение: 4-5 страниц. 3. Выполнение грамматических	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в

	упражнений по теме :простое предложение, сложносочинённое предложение.		аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
6	1. Выполнение грамматических упражнений. 2. Домашнее чтение: 5-6 страниц. 3. Выполнение грамматических упражнений по теме: система времён, образование и употребление временных форм (активный залог). Модальные глаголы.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
7	1. Выполнение грамматических упражнений 2. Домашнее чтение: 5-6 страниц. 3. Выполнение грамматических упражнений по теме: степени сравнения прилагательных и наречий. Типы склонения прилагательных.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
8	1. Выполнение грамматических упражнений 2. Домашнее чтение: 5-6 страниц 3. Выполнение грамматических упражнений по теме: виды придаточных предложений.	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
9	1. Выполнение грамматических упражнений 3. Домашнее чтение: 5-6 страниц 4. Выполнение грамматических упражнений по теме: виды придаточных предложений. 5. Повторение темы «Праздники».	УК-4	1. Проверка выполненных грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов
10	1. Выполнение	УК-4	1. Проверка выполненных

	грамматических упражнений 2. Выполнение грамматических упражнений по теме: виды придаточных предложений 3 Домашнее чтение: 5-6 страниц		грамматических упражнений. 2. Представление темы преподавателю в письменной форме в виде сочинения, устные ответы на занятии. 3. Обсуждение прочитанного в аудитории путём ответов на вопросы, пересказов прочитанного, составления диалогов 4. Подготовка к контрольной работе.
--	--	--	---

Самостоятельная работа студентов по изучению иностранного языка предполагает выработку определенных стратегий в соответствии с видами речевой деятельности:

1. Стратегии чтения: чтение книг, газет, журналов, деловых и личных писем;
2. Стратегии аудирования: восприятие радио- и телепередач, художественных фильмов, театральных постановок, лекций, аудиозаписей на иностранном языке;
3. Стратегии говорения: общение с носителями языка при личных контактах и по телефону, переводческая деятельность;
4. Стратегии письменной речи: написание деловых и личных писем, факсов, электронных сообщений.

Общим для этих стратегий является то, что это реальные виды речевой деятельности, в которых можно практически применить полученные знания в новой ситуации; это внеаудиторные виды деятельности, которые осуществляются студентами в удобное для них время, в удобном для них месте. От успешности переработки информации зависит дальнейшая успеваемость, продвижение в процессе усвоения следующей информации. Активная внеаудиторная деятельность не может не сказаться на общем уровне владения языком, что отражается и на процессе обязательного обучения.

Все вышеуказанные стратегии необходимы для того, чтобы научиться говорить, читать, писать и воспринимать иностранную речь на слух. Но для их реализации необходимо обладать знаниями, умениями и навыками в различных аспектах языка — фонетике, лексике и грамматике.

9. Контроль знаний по дисциплине.

По дисциплине предусмотрены текущий контроль и промежуточная аттестация.

Текущий контроль успеваемости студента – одна из составляющих оценки качества усвоения образовательных программ. Текущий контроль проводится в течение семестра (практические, опросы и т.п.).

Промежуточная аттестация проводится по окончании изучения дисциплины в виде зачета и экзамена. Вопросы к промежуточной аттестации сформулированы в **Оценочных и методических материалах**.

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Зими́на Л. И. Не́мецкий язы́к (А1–А2): учебное пособие для вузов / Л. И. Зими́на, И. Н. Миросла́вская. 3-е изд., испр. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/452461>
2. Катаева А. Г. Не́мецкий язы́к для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. 4-е

- изд., перераб. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/449916>
3. Левитан К. М. Немецкий язык для юристов: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. 2-е изд., перераб. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/444025>
 4. Наумов В. В., Гринева Н. М. Немецкий язык. Фонетика. Грамматика. Вводно-коррективный курс. СПб., 2004. Режим доступа: http://library.gup.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=108&task=set_static_req&sys_code=81.2Нем/Н 34-757485&bns_string=IBIS

б) дополнительная литература:

5. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка: учебник и практикум для вузов / Б. А. Абрамов. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/449934>
6. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) : учеб. пособие / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. изд. испр. и доп. М. : ЧеРо ; М. : Юрайт, 2002. – для студ. **1 курса**
7. Ивлева Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. 2-е изд., испр. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/451548>
8. Латышев Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. 4-е изд., перераб. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/432097>
9. Лытаева М.А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/450011>
10. Родин О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия: учебное пособие для вузов / О. Ф. Родин. 3-е изд., испр. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/453293>
11. Ситникова И.О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/467519>
12. Смирнова Т. Н. Немецкий язык для юристов. Deutsch für Juristen + аудиозаписи в ЭБС : учебник для академического бакалавриата / Т. Н. Смирнова. 2-е изд., испр. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/444082>
13. Смирнова Т.Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих: учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. 2-е изд., испр. и доп. М.: Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/452360>
14. Gesprächsthemen : методические указания по немецкому языку для студентов всех специальностей / СПб Гуманит. ун-т профсоюзов ; сост. : Н. М. Гринева. - СПб. : Изд-во СПбГУП, 1998. – для студ. **1 курса**

в) периодические издания

1. Вестник МГУ. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация: Научный журнал. – М.: Издательский Дом МГУ.
2. Вопросы языкознания: Научный журнал Института русского языка и Российской академии наук. – М.: Издательство РАН.

г) лицензионное программное обеспечение

1. Mirapolis Virtual Room;
2. Антиплагиат;

д) современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Официальный портал Санкт-Петербургского Гуманитарного университета

- профсоюзов <http://www.gup.ru/>
2. Электронно-библиотечная система, <http://library.gup.ru>
 3. Системы поддержки самостоятельной работы студентов СПбГУ: <http://edu.gup.ru/>
 4. Справочная правовая система «КонсультантПлюс»
 5. Российское образование: <http://www.edu.ru>
 6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам: <http://window.edu.ru/>
 7. Электронно-библиотечная система: <http://e.lanbook.com/>

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудиторный фонд с демонстрационным оборудованием и техническими средствами обучения, учебно-наглядные пособия и методические ресурсы кафедры, фонды библиотеки.

Изучение дисциплины инвалидами и обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающихся.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является важным фактором усвоения иностранного языка, как в конкретной учебной ситуации, так и в контексте дальнейшего непрерывного обучения. Учебный процесс должен мотивировать студентов к самостоятельному и активному осуществлению учебной деятельности. С этой целью должны использоваться такие технологии обучения, которые предоставляют учащимся возможность овладеть наиболее удобными и эффективными для каждого из них учебными стратегиями и использовать их как на занятии, так и при самостоятельной работе над языком. При этом важнейшим условием успешного овладения иностранным языком является максимальная активность студентов, без которой затрудняется процесс изучения немецкого языка, а впоследствии формируется устойчивое, негативное отношение к предмету. Речь идет не только о самостоятельной подготовке к занятиям, выполнении домашних заданий, но и о готовности студентов целесообразно использовать каждую минуту аудиторного времени для совершенствования умений и навыков в различных видах речевой деятельности. Такая установка в дальнейшем должна перейти в полезную привычку. Творческие задания, проектная работа, различные ситуации общения создают благоприятный контекст для формирования у студентов готовности и желания работать самостоятельно. В процессе работы студенты осознают и усваивают свой индивидуальный стиль учебной деятельности (например, индивидуальные способы и приемы усвоения лексических или грамматических явлений) и знания, облегчающие понимание текстов (предметные знания из других областей) или адекватное восприятие, например, структурных признаков того или иного грамматического явления (знание грамматического правила).

Самостоятельная работа предполагает критический подход к оценке знаний, умений и навыков, а также осознание студентами своего речевого опыта, его коррекцию, а в дальнейшем инициативное отношение к своей деятельности.

Целью является формирование у студентов потребности в самостоятельном приобретении знаний и способности к автономному обучению в течение всей жизни. В ходе самостоятельной работы студент *должен научиться*:

—организовывать свою учебную деятельность (например, проверять, оценивать и исправлять свою работу и т. д.);

—активизировать интеллектуальные процессы (например, узнавать то или иное явление языка, анализировать его, сравнивать с аналогичным в родном языке и т. д.);

—подготовиться к учебному процессу и активно участвовать в нем (например, делать заметки, составлять план, пользоваться словарем и т. д.);

—организовывать коммуникативную деятельность (например, планировать свое высказывание, формулировать свои мысли ограниченными языковыми средствами и т. д.).

На самостоятельную работу выносятся подготовка заданий по домашнему чтению

Тема 1. Уголовное право Священной Римской Империи..

Тема 3. Отрывки из уголовного законодательства ФРГ.

Тема 4. Разделение судов в ФРГ.

Тексты для домашнего чтения подбираются совместно с преподавателем в соответствии с указанной тематикой из книг, имеющих в наличии в библиотеке СПбГУП или в интернете.

2. Методические рекомендации по подготовке к подгрупповым занятиям

Основной формой обучения иностранному языку является практическое занятие. На практических занятиях студенты осваивают различные виды коммуникативной деятельности: говорение, аудирование, письмо, чтение, к которым применяются следующие требования.

Этапы подготовки к занятию:

- освежите в памяти теоретические сведения, полученные на лекциях и в процессе самостоятельной работы,
- подберите необходимую учебную и справочную литературу (сборники, содержащие описание и методику выполнения упражнений);
- определитесь в целях и специфических особенностях предстоящей работы;
- отберите те сведения, которые позволят в полной мере реализовать цели и задачи предстоящей практической работы.

3. Методические рекомендации по написанию контрольных работ

Важнейшей формой учебной отчетности студента является **контрольная работа**.

Для студентов заочной формы обучения основой изучения немецкого языка является самостоятельная работа над учебным материалом. Студенту-заочнику следует учесть, что изучение немецкого языка по своему характеру во многом отличается от других дисциплин. Занятия по немецкому языку могут быть успешными только при повседневной систематической работе.

Одной из предпосылок успешного овладения иностранным языком является работа над лексикой. В ходе самостоятельного изучения лексического аспекта языка у студентов развивается языковая и контекстуальная догадка. Важным для успешной работы над лексикой немецкого языка является формирование индивидуального словаря. Составление тезауруса играет большую роль при работе над текстами по специальности и способствует овладению студентами соответствующей профессиональной лексикой.

При изучении грамматики немецкого языка необходимо не только усваивать структурные (формальные) особенности грамматического явления, но и понимать его функции в реализации речевых действий.

Усвоить грамматическое правило — значит, понять и выучить его, а затем сделать на его основе соответствующие упражнения. Особое внимание следует уделять тем грамматическим явлениям, которые являются специфическими для немецкого языка и не имеют аналогов в русском языке.

Нельзя оставлять неувоенным ни одного грамматического раздела, иначе возникнут затруднения при изучении и усвоении дальнейшего материала. В случае необходимости рекомендуется обращаться за письменной или устной консультацией к преподавателю кафедры.

Следует научиться пользоваться справочной литературой и, прежде всего, словарем.

Выполнение и оформление контрольных заданий

Контрольная работа на втором курсе состоит из заданий № 1 и 2. Выполненные студентами контрольные работы присылаются в сроки, установленные для студентов заочной формы обучения.

Во избежание ошибок выполнять и присылать на проверку следующую работу, только получив рецензию на предыдущую.

Цель контрольного задания – помочь студенту-заочнику в его самостоятельной работе над языком и проверить степень усвоения им учебного материала. Контрольные

работы проверяются преподавателем и возвращаются студенту с замечаниями, которые дают возможность судить о степени усвоения соответствующего раздела курса, указывают на имеющиеся пробелы и дают направления дальнейшей работе.

К выполнению контрольной работы рекомендуется приступать после того, как будут внимательно изучены правила произношения и чтения, выучены слова, определенные правила грамматики, выполнены необходимые упражнения.

Оформление контрольных работ

Работа должна быть написана чётким почерком или напечатана на компьютере и предъявлена в электронной версии. Условия задания следует переписывать и точно выполнять. Для исправлений и указаний преподавателя следует оставлять поля.

Работы, выполненные небрежно или не полностью, а также неправильно оформленные возвращаются студенту без проверки.

Задания для написания контрольных работ (для заочной формы обучения):

Контрольное задание № 1

Разделы грамматики:

1. Пассив (Passiv). Образование, употребление пассива. Infinitiv Passiv с модальными глаголами.

2. Инфинитив (Infinitiv). Инфинитивные группы. Инфинитивные обороты *im + zu + Infinitiv*, *(an)statt + zu + Infinitiv*, *ohne + zu + Infinitiv* и их значения.

3. Конструкция *haben / sein + zu + Infinitiv*.

4. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения времени. Дополнительные придаточные предложения. Придаточные предложения причины, следствия, цели. Условные придаточные предложения. Придаточные предложения образа действия. Относительные придаточные предложения.

I. Определите временную форму Passiv и переведите предложения.

1. Dieses Experiment wurde erfolgreich wiederholt.
2. Unsere Stadt ist dreimal umbenannt worden.
3. Am 9.Mai wird der Tag des Sieges von uns gefeiert.
4. In der nächsten Zukunft werden neue U-Bahn-Stationen gebaut worden.
5. Während der großen Überschwemmungen waren viele Bauten zerstört worden.

II. Переведите предложения, обращая на внимание на Infinitiv Passiv с модальными глаголами.

1. Viele Straßen der Stadt müssen repariert werden.
2. Diese Arbeit sollte schon gestern gemacht werden.
3. Dieser Versuch musste noch einmal wiederholt werden.

III. Перепишите предложения. Подчеркните инфинитивные группы или инфинитивные обороты. Переведите предложения.

1. Im Sommer fahre ich nach Moskau, um meine Eltern zu besuchen.
2. Ich empfehle Ihnen, die ehemalige Zarenresidenz in Puschkin zu besichtigen.
3. Statt aufs Land zu fahren, blieb er in der Stadt.
4. Er kann den Artikel übersetzen, ohne das Wörterbuch zu benutzen.

IV. Переведите предложения, обращая внимание на инфинитивные конструкции *haben / sein + zu + Infinitiv*.

1. Die Arbeit an diesem wissenschaftlichen Experiment ist fortzusetzen.
2. Ich hatte noch zwei Rechnungen zu bezahlen.
3. Man hat die Temperatur jede Stunde zu messen.

V. Перепишите следующие сложноподчиненные предложения, определите вид придаточных и переведите на русский язык.

1. Mein Onkel beherrscht drei Fremdsprachen, während ich nur Russisch spreche.

2. Wir trafen meine Freundin, als wir am Sonntag im Theater waren.
3. Alle wissen, dass St. Petersburg die zweitgrößte Stadt Russlands ist.
4. Schreiben Sie mir bitte, ob Sie in diesem Sommer nach Petersburg fahren können..
5. Ich kenne die Ermitage gut, weil ich sie oft besuche.
6. Wenn ich die Arbeit hier nicht bekomme, muss ich nach Hause fahren.
7. Bist du krank, musst du im Bett bleiben Wenn ich die Arbeit hier nicht bekomme, muss ich nach Hause fahren.

VI. Перепишите предложения, подчеркните в них относительные местоимения. Переведите предложения.

1. Am Palastplatz befindet sich die Ermitage, die in der ganzen Welt bekannt ist.
2. Das ist meine Freundin, mit der ich jetzt zusammen wohne.
3. Der Professor, dessen Vorlesungen wir besuchen, ist ein guter Fachmann auf seinem Gebiet.
4. Im Mai kommen die „weißen Nächte“, von denen wir im Winter träumen.
5. Petersburg erlebte viele Überschwemmungen, deren Folgen für die Stadt sehr schwer waren.

VII. Прочитайте и устно переведите текст с 1-го по 6-й абзац включительно. Перепишите и письменно переведите 2, 3, 5, 6-й абзацы текста.

Andere Länder, andere Sitten

1) In verschiedenen Ländern wird Neujahr auf verschiedene Weise gefeiert, doch überall gehört ein immergrüner Baum zum Fest. Der Tannenbaum wurde früher nicht aus purem Vergnügen geschmückt, wie wir es heute tun. Noch bevor es Götter erfand, betete der Mensch Bäume an, sollten doch in ihnen Geister der Fruchtbarkeit wohnen. Manchenorts auf unserem Planeten galt die Tanne als heiliger Baum. Nach der Wintersonnenwende (21.–25. Dezember) werden die Tage länger, es beginnt ein neues Sonnenjahr. Gerade an diesen Tagen gingen Menschen in den Wald, behängten die Zweige des höchsten Tannenbaumes mit Geschenken und stimmten so die Geister gütig. Von diesen hing ja ab, ob das kommende Jahr eine reiche Ernte mit sich bringen würde.

2) Die alten Germanen glaubten, dass in Tannenbäumen der Waldgeist wohnt, der die Tiere, Vögel und Pflanzen, beschützt. Indem man einen Tannenbaum schmückte, hoffte man, die Gunst dieses Waldgeistes zu gewinnen. In Russland wurde das Schmücken eines Tannenbaumes von Peter I. per Ukas verordnet. Alle Häuser sollten danach am 1. Januar 1700 mit Zweigen der Nadelbäume (Tannen, Fichten, Kiefern, Wacholder) geschmückt sein.

3) Aber der Tannenbaum gehört bei weitem nicht in allen Ländern zum Fest der Jahreswende. In Vietnam ist es Brauch, in der *Silvesternacht* seinen Freunden einen Zweig des Pfirsichbaumes zu schenken. Menschen, die miteinander verwandt oder eng befreundet sind, sitzen lange am Feuer und erzählen einander Märchen und interessante Geschichten. Es gilt als Regel, dass man am ersten Tag eines neuen Jahres und nicht an seinem Geburtstag ein Jahr älter wird. Die Angehörigen einer Familie kommen im Elternhaus zusammen. Die Marktpreise an den Tagen kurz vor und nach Neujahr sind sehr niedrig. Man verbindet damit den Wunsch, das ganze Jahr über eine Fülle von Waren zu haben und sie billig kaufen zu können.

4) In *Ghana* spielen kleine, aus Palmenblättern gebaute Hütten die Rolle eines Tannenbaumes. Jugendliche kommen darin zusammen, um zu tanzen und zu singen. Verwandte treffen sich an der Festtafel. Bulgaren glauben, der *Kornelkirschbaum* bringe Gesundheit und Glück. Den Anbruch eines neuen Jahres symbolisiert für sie ein Zweig dieses Baumes, geschmückt mit bunten Bändern und Papierblumen. Beim Gratulieren am ersten Neujahrstag klopfen die Kinder ihren Familienangehörigen und Freunden damit gegen den Rücken.

5) Eine *Bullenhitze* ist zu Neujahr auf Kuba keine Seltenheit, trotzdem schmücken viele Bewohner dieses Landes ihre Wohnstätten mit Schnee aus Watte und aus Papier gemachten Schneeflocken. Diesen Brauch hatten auf der *Karibikinsel* Spanier bereits im späten Mittelalter

eingeführt. Manche Bürger der am Äquator liegenden Länder gehen soweit, dass sie in ihren Häusern buntausgeschmückte Palmen aufstellen.

6) In den Städten und Dörfern Portugals sind zur Jahreswende immergrünen *Zypressen* mit fröhlich blinkenden Lämpchen behängt. Auch das hebt die Stimmung. Den Jahreswechsel in Japan versinnbildlichen Kiefern-, Bambus- und Pflaumenbaumzweiger. Die immergrüne Kiefer symbolisiert Langlebigkeit und Beständigkeit, der Bambus Ehrlichkeit und Standhaftigkeit, der Pflaumenbaum Würde und Edelmut. An den Zweigen wird eine Schnur aus Stroh mit eingeflochtenen Papierstreifen aufgehängt, die böse Geister verscheuchen sollen.

Пояснения к тексту:

die Silvesternacht — новогодняя ночь;

Ghana — Гана, государство в Африке;

der Kornelkirschbaum — кизил;

die Bullenhitze — невыносимая жара;

die Karibikinsel — острова Карибского бассейна;

die Zypresse — кипарис.

VIII. Ответьте письменно по-немецки на следующие вопросы:

1. Warum schmückten die alten Germanen die Tannenbäume?
2. Wann begann man in Russland Tannenbäume zu schmücken?
3. Was schenkt man in der Silvesternacht in Vietnam?
4. Was gilt in Ghana als Tannenbaum?
5. Auf welche Weise schmücken die Bewohner auf Kuba ihre Wohnstätten zu Neujahr?
6. Welche Bäume schmückt man in Portugal?
7. Was symbolisiert die immergrüne Kiefer?

Контрольное задание № 2

Разделы грамматики:

1. Местоименные наречия.
2. Распространенное определение.
3. Определение, выраженное причастием I (Partizip I) с частицей zu.
4. Обособленные причастные обороты.
5. Конъюнктив. Образование настоящего, прошедшего времени конъюнктива I и II.

II. Употребление конъюнктива I и II.

I. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам, предварительно повторите тему “Местоименные наречия”. Вопросы переведите.

1. Ich fahre nach Hause mit der Straßenbahn.
2. Der Wissenschaftler braucht dringend diese Zeitschrift für seine Arbeit.
3. Der Fremdenführer erzählt uns von der Geschichte der Stadt.
4. Wir warten mit Ungeduld auf die Sommerferien.

II. В следующих предложениях подчеркните волнистой чертой определяемое слово вместе с артиклем (или словом, его заменяющим). Переведите предложения.

1. Diese im zweiten Weltkrieg fast völlig zerstörte Stadt ist heute noch schöner geworden.
2. Im Museum wurde ein von einem Bürger der Stadt 1909 erfundener Telegrafengerät ausgestellt.
3. Das aus zwei Kammern bestehende Parlament der BRD wird alle vier Jahre gewählt.
4. Die im Sommer stattgefundene Konferenz war von großer Bedeutung.

III. Переведите следующие предложения, обращая внимание на определение, выраженное Partizip I с zu.

1. Die im Flugzeugbau zu verwendenden Stoffe müssen besonders leicht und fest sein.

2. Das zu lösende Problem ist von großer Bedeutung für die ökologische Sicherheit in der ganzen Welt.

IV. Переведите предложения, обращая внимание на обособленные причастные обороты.

1. Den neuen Text übersetzend, schrieb der Student alle unbekanntes Wörter aus.

2. In Sankt Petersburg angekommen, besuchte ich zuerst die Ermitage.

3. Lawinen, meist durch Erwärmung hervorgerufen, entstehen vorwiegend um die Mittagszeit.

V. Переведите следующие предложения на русский язык. Укажите, в какой функции употреблен конъюнктив (сослагательного наклонения или косвенной речи).

1. Der Schriftsteller sagte, dass er an einem neuen Roman arbeite.

2. Nach einem halben Jahr kannte er Berlin so gut, als hätte er dort immer gelebt.

3. Der Professor behauptete, dass er die richtige Lösung dieses Problems gefunden habe.

4. Es sei bemerkt, dass das Ruhrgebiet das Zentrum der deutschen Schwerindustrie ist.

5. Man prüfe die Ergebnisse der Versuche einige Male.

VI. Прочитайте и устно переведите текст с 1-го по 6-й абзац включительно. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 5, 6-й абзацы текста.

Die Leipziger Messe

1) Fragt man jemanden in Deutschland, wodurch Leipzig berühmt ist, so bekommt man als Antwort: "Natürlich, durch die Leipziger Messe". Dabei wird die traditionelle internationale Messe gemeint, die zweimal jährlich, im Frühjahr und im Herbst veranstaltet wird.

2) Die Geschichte der Warenmesse geht bis ins ferne Mittelalter zurück: sie ist über 800 Jahre alt. Bereits im 15. Jahrhundert erhielt die Messe offiziellen Status. In Leipzig, das an der Kreuzung vieler europäischer Straßen liegt, setzte *ein reger Handel* ein, und selbst die zahlreichen Kriege hinderten die Geschäftsleute nicht,

sich alljährlich zu versammeln, um *vorteilhafte* Verträge zu schließen. Die Stadtväter meinten *in weiser Voraussicht*, die Entwicklung des Handels kann Leipzig sicherer schützen, als dicke Festungsmauer. Im 18. Jahrhundert, nach *dem Siebenjährigen Krieg*, beschloss der Magistrat sogar, die Festungsanlagen abzureißen und an ihrer Stelle Bäume zu pflanzen.

3) Erst in den Jahren des Hitlerfaschismus wurde der Rhythmus des Messelebens gestört. Die Nazis fanden eine andere Verwendung für die Ausstellungspavillons: in ihnen wurden Kampfflugzeuge montiert.

4) Das friedliche Leben war aber undenkbar ohne geschäftliche Aktivitäten, ohne Handel, ohne Wiederaufbau des Zerstörten. Die sowjetische Militäradministration *ergriff* bereits in den ersten Nachkriegsmonaten wirksame Maßnahmen, um die Leipziger Messe wiederzubeleben. Der am 6. März 1946 von Marschall Schukow unterzeichnete Befehl über die Wiederaufnahme ihrer Arbeit, war der erste Schritt auf dem Wege zum neuen Zentrum des Welthandels.

5) Zweifellos trug dazu auch die in den letzten Jahren unveränderte Devise "Für freien Welthandel und technischen Fortschritt bei". Nun kommen jährlich *Tausende und Abertausende* Geschäftsleute, Kaufleute, Ingenieure und Wissenschaftler sowie einfache Besucher, um die neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der Wissenschaft und Technik zu sehen.

6) In alten Messegebäuden, im Zentrum der Stadt, werden Konsumgüter und Bücher gezeigt. Die Technische Messe befindet sich am Rande der Stadt, auf dem riesigen Gelände hinter zwei großen Buchstaben M. Diese Buchstaben bedeuten Mustermesse, weil hier die Erzeugnisse nicht verkauft sondern nur demonstriert werden. Hier werden jährlich Tausende Verträge abgeschlossen

Пояснения к тексту:

ein reger Handel — оживленная торговля;

vorteilhaft — выгодный;

in weiser Voraussicht — мудро предвидя;

der Siebenjährige Krieg — Семилетняя война (1756–1763);
wirksame Maßnahmen ergreifen — принимать действенные меры;
Tausende und Abertausende — многие тысячи.

VII. Ответьте письменно по-немецки на следующие вопросы:

1. Wie oft wird die internationale Leipziger Messe veranstaltet?
2. Wann erhielt die Messe offiziellen Status?
3. Warum beschloss der Magistrat im 18. Jahrhundert, die Festungsanlagen abzureißen?
4. Wann wurde der Rhythmus des Messelebens gestört?
5. Welche Maßnahmen ergriff die sowjetische Militäradministration?
6. Was wird in den Messegebäuden gezeigt?
7. Warum besuchen die Menschen die Leipziger Messe?

4. Методические рекомендации по написанию курсовой работы

Курсовая работа учебным планом не предусмотрена

ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Оценочные и методические материалы включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п\п	Контролируемые темы дисциплины	Код формируемой компетенции	Код и наименование индикатора достижения	Наименование оценочного средства
1	Деловое знакомство. Речевой этикет.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.2.2. Умеет строить тематическое монологическое высказывание;	Устный опрос по теме
2	Деловая переписка.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.2.2. Умеет строить тематическое монологическое высказывание;	Опрос, тест
3	Основы государственного устройства ФРГ.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.2.2. Умеет строить тематическое монологическое высказывание;	Диктант
4	Избирательное право и выборы.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.2.2. Умеет строить тематическое монологическое	Устный опрос по теме

			высказывание;	
5	Федеральный конституционный суд.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.2.2. Умеет строить тематическое монологическое высказывание;	Устный опрос по теме
6	Сущность и значение права.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.1.2. Знает страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка	Контрольное чтение
7	Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.1.2. Знает страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка 4.2.4. Умеет моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;	Диктант
8	Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.1.2. Знает страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка 4.2.4. моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Устный опрос по теме
9	Процедура принятия законов в немецком парламенте	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы иностранного языка; 4.1.2. Знает страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка	Устный опрос по теме
10	Основы государственного устройства Австрии	УК-4	4.1.1 Знает орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и	Устный опрос по теме,

	и Швейцарии		стилистическую нормы иностранного языка; 4.1.2. Знает страноведческие реалии, национальные традиции и обычаи стран изучаемого языка	тестирование по всему курсу
Результат достижения планируемых результатов изучения дисциплины				Зачет, экзамен

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, шкал оценивания

Критерии оценивания (текущий контроль)

1. Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент имеет глубокие знания учебного материала по теме практического задания, в логической последовательности излагает материал; смог ответить на все уточняющие и дополнительные вопросы;

2. Оценка «хорошо» выставляется, если студент показал знание учебного материала, смог ответить почти полностью на все заданные дополнительные и уточняющие вопросы;

3. Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент в целом освоил материал; однако, ответил не на все уточняющие и дополнительные вопросы;

4. Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет существенные пробелы в знаниях основного учебного материала по теме практического задания, который полностью не раскрыл содержание вопросов, не смог ответить на уточняющие и дополнительные вопросы.

Критерии оценивания (зачет)

Знания, умения, навыки и компетенции студентов оцениваются следующими оценками: «зачтено», «не зачтено».

- «зачтено» - студент хорошо и прочно усвоил весь программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, увязывает с практикой, свободно справляется с решением ситуационных задач и тестовыми заданиями, правильно обосновывает принятие решений, умеет самостоятельно обобщать программный материал, не допуская ошибок, знает дополнительную литературу по изучаемой дисциплине.

- «не зачтено» - студент не знает значительной части основного программного материала, в ответах допускает существенные ошибки, не владеет умениями и навыками в выполнении тестовых заданий и решении задач, не способен ответить на дополнительные вопросы.

Критерии оценивания (экзамен)

Знания, умения, навыки и компетенции студентов оцениваются следующими оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»

Оценка	Критерии оценивания
Отлично	Студент не только глубоко и прочно усвоил весь программный материал, но и проявил знания, выходящие за его пределы, почерпнутые из дополнительных источников; имеет глубокие знания учебного материала по теме практического задания, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически выстраивает свой ответ; аргументирует свою точку зрения, может ответить на все уточняющие и дополнительные вопросы.
Хорошо	Студент твердо знает программный материал, грамотно и

	последовательно его излагает, увязывает с практикой, не допускает существенных неточностей в ответах на вопросы, испытывает незначительные затруднения при самостоятельном обобщении программного материала.
Удовлетворительно	Студент усвоил только основной программный материал, но не знает его отдельных положений, в ответе допускает неточности, не в полной мере владеет необходимыми умениями и навыками в выполнении практических заданий, испытывает затруднения при самостоятельном обобщении программного материала.
Неудовлетворительно	Студент не знает значительной части основного программного материала, в ответе допускает существенные ошибки, неправильные формулировки, не владеет необходимыми умениями и навыками в выполнении практических заданий, испытывает значительные затруднения при самостоятельном обобщении программного материала

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

Компоненты зачета

1. Фонетическое чтение неадаптированного текста (объем — 500 знаков).
2. Проверка лексико-грамматического материала посредством различного вида упражнений.
3. Перевод со словарем неадаптированного текста (800 знаков). Ответы на вопросы по содержанию текста или пересказ.
4. Разговорная тема.

Компоненты экзамена

1. Лексико-грамматическое задание.
2. Перевод со словарем неадаптированного текста (1000 знаков).
3. Разговорная тема.

Итоговая оценка за **экзамен** определяется на основе суммы баллов, полученных по всем разделам по результатам самостоятельной работы в течение семестра, а также баллов, набранных за экзамен.

Оценка за экзаменационный ответ выставляется по схеме, включающей аттестацию всех навыков владения языком (беглость, словарный запас, грамотность и пр.), необходимых для определенного уровня подготовки студентов. Для каждого аспекта языка разрабатывается своя схема.

Пример тестовых материалов

Целью тестовых материалов является обеспечение контроля знаний по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий язык)» в рамках федерального компонента для всех специальностей. Тематическая структура тестовых заданий охватывает материал по всем дидактическим единицам дисциплины, то есть учитывает требования Государственного образовательного стандарта.

ПАСПОРТ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ

1. Общее количество тестовых заданий в базе – 100
2. Ограничение времени выполнения теста (в мин) – 90
3. Автоматическое перемешивание вопросов в тесте: нет
4. Случайный порядок ответов в тестовом задании: да
5. Критерии оценки результатов тестирования:
«отлично» - 90 % и более правильных ответов;
«хорошо» - от 75% включительно до 90% правильных ответов
«удовлетворительно» - от 50% включительно до 75%
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Структура базы тестовых заданий по основным разделам дисциплины

Тестовые задания сгруппированы по дидактическим единицам, внутри которых выделяются отдельные темы. Количество заданий варьируется в зависимости от тематической наполненности каждой дидактической единицы и представлено в следующей таблице:

№	Наименование дидактической единицы	№ задания	Тема задания
1.	Грамматика	1-6	Артикль: употребление, склонение
		7-10	Вопросительные местоимения
		11-22	Временные формы Aktiv
		23-24	Модальные глаголы
		25-27	Возвратные глаголы
		28-34	Passiv
		35-36	Повелительное наклонение
		37-40	Прилагательные
		41-46	Местоимения
		47-50	Предлоги
		51-52	Инфинитивные обороты
		53-57	Partizip I, II
		58-68	Сложноподчиненные предложения
69-70	Конъюнктив		
2.	Речевой этикет	71-78	Приветствие и прощание. Выражение благодарности и сожаления. Ответные реплики в соответствии с ситуацией.
3.	Страны изучаемого языка	79-90	Географическое положение. Политическое устройство. Культура.
4.	Письмо	91-95	Оформление конверта. Оформление делового письма.
5.	Чтение	96-100	Разные виды чтения.

ГЛОССАРИЙ

Absichtssatz m	придаточное предложение цели
Adjektiv n	прилагательное
Adverb n	наречие
Adverbien des Grades	наречия степени
Adverbial n	обстоятельство
Akkusativ m	винительный падеж
Akkusativobjekt n	дополнение в винительном падеже
Aktiv n	действительный залог
Apposition f	приложение
Artikel m (Artikelwort n)	артикл
Attribut n	определение
Attributsatz m	определятельное придаточное
Aufformungssatz m	побудительное предложение
Ausrufesatz m	побудительное предложение
Aussagesatz m	повествовательное предложение
Befehlsform f	повелительное наклонение
Beifügung f	определение
Beifügungssatz m	определятельное придаточное
(un)bestimmte Artikel m	(не)определенный артикл
beugen	склонять, спрягать
Beugung f	склонение
Bruchzahl f	дробное числительное
Dativ m	дательный падеж
Dativobjekt n	дополнение в дательном падеже
Deklination f	склонение
Demonstrativpronomen n	указательное местоимение
direkte Frage	прямой вопрос
direkte Rede	прямая речь
Eigenname m	имя собственное
Eigenschaftswort	прилагательное
Endung f	окончание
Ergänzung f	дополнение
Fachwort n	термин
Fall m	падеж
Femininum n (feminin)	женский род
Finalsatz m	придаточное предложение цели
Formenlehre f	морфология
Fragepronomen n	вопросительные местоимения
Fragesatz m	вопросительное предложение
Futur n	будущее время
Futur II n (Futur Perfekt)	будущее совершенное время
Gegenwart f	настоящее время
Genera des Verbs f	залог глагола
Genitiv m	родительный падеж
Genitivobjekt n	дополнение в родительном падеже
Genus n	род, залог
Geschlecht n	род, пол
Geschlechtswort n	артикл

Gliedsatz m	придаточное предложение
Grundstufe f	положительная степень
Grundzahl f	числительное количественное
H andlungsverb n	основной, смысловой глагол
Hauptsatz m	главное предложение
Hauptverb n	основной, смысловой глагол
Hilfsverb n	вспомогательный глагол
Hilfszeitwort f	вспомогательный глагол
Imperativ m	повелительное наклонение
Imperfekt (Präteritum) n	прошедшее повеств. время
Indefinitpronomen n	неопределенные местоимения
Indikativ m	изъявительное наклонение
indirekte Frage	косвенный вопрос
indirekte Rede	косвенная речь
Infinitiv m	неопределенная форма глагола
Infinitivsatz m	инфинитивная группа
Infinitivgruppe f	инфинитивная группа
Interrogativpronomen n	вопросительные местоимения
intransitives Verb	непереходный глагол
K ardinalzahl f (Kardinalia f)	количественное числительное
Kasus m	падеж
Kausaladverb n	наречие причины
Kausalsatz m	придаточное предложение причины
Komparation f	степени сравнения
Komparativ m	сравнительная степень
Komparativsatz m	сравнительное придаточное предложение
Konditionalis m	условное придаточное предложение
Konditionalsatz m	спряжение
Konjugation f	союз
Konjunktion f	сослагательное наклонение
Konjunktiv m	придаточное предложение следствия
Konsekutivsatz m	уступительное придаточное предложение
Konzessivsatz m	соотносительное слово,
Korrelat m	коррелят
Leideform f	страдательный залог
Lokaladverb n	наречие места
Lokalsatz m	придаточное предложение места
M askulinum n (maskulin)	мужской род
Mittelwort n	причастие
Modaladverb n	модальные наречие
Modalsatz m	прид. предл. образа действия
Modalverb n	модальный глагол
Modus m	наклонение
Möglichkeitsform f	сослагательное наклонение
Nachfeld m	положение после сказуемого
nebenordnende Konjunktion f	сочинительный союз
Nebensatz m	придаточное предложение
Negativpronomen n	отрицательное местоимение
Neutrum n (neutral)	средний род

Nomen n	имя существительное
Nominativ m	именительный падеж
Numeral n	имя числительное
Objekt n	дополнение
Objektsatz n	придаточное дополнительное
Ordinalzahl f (Ordinalia f)	порядковое числительное
Ordnungszahl f	порядковое числительное
Ortadverb n	наречие места
Paradigma n	парадигма
Partizip n	причастие
Partizip I n	причастие первое
Partizip II n	причастие второе
Partizipialkonstruktion f	причастная конструкция
Passiv n	страдательный залог
Perfekt n	прошедшее разговорное время
Person f	лицо
Personalpronomen n	личное местоимение
Plural m	множественное число
Plusquamperfekt n	предпрошедшее время
Positiv m	положительная степень
Possessivpronomen n	притяжательное местоимение
Prädikat n	сказуемое
Präfix n	префикс, приставка
Präposition f	предлог
Präpositionalobjekt n	предложное дополнение
Präsens n	настоящее время глагола
Präteritum (Imperfekt) n	прошедшее повест. время
Pronomen n	местоимение
Pronominaladverb n	местоименное наречие
reflexives Verb	возвратный глагол
Reflexivpronomen n	возвратное местоимение
Rektion f	управление
Relativpronomen n	относительное местоимение
Relativsatz m	относит. придат. предложение
Satz m	Предложение
Satzlehre f	синтаксис
Singular m	единственное число
Stamm m	корень
Subjekt n	подлежащее
Subjektsatz m	придаточное подлежащее
Substantiv n	существительное
Suffix n	суффикс
Superlativ m	превосходная степень
Tätigkeitsform n	действительный залог
Temporaladverb n	наречие времени
Temporalsatz m	придат. предложение времени
transitives Verb n	переходный глагол
trennbares Verb n	разделяемый глагол
Umlaut m	перегласовка, умлаут

Umstandsbestimmung f	обстоятельство
unbestimmter Artikel m	неопределенный артикль
unbestimmtes Pronomen	неопределенное местоимение
unpersönliches Verb	безличный глагол
unterordnende Konjunktion	подчинительный союз
untrennbares Verb n	неразделимый глагол
Verb n	глагол
Verhältniswort n	предлог
Vorsilbe f	приставка
Wemfall m	дательный падеж
Wenfall m	винительный падеж
Werfall m	именительный падеж
Wesfall m	родительный падеж
Wiewort n	прилагательное
Zahl f	число
Zahlwort n	имя числительное
Zeitform f	временная форма
Zeitadverb n	наречия времени
Zukunftsform f	будущее время
zusammengesetztes Substantiv n	сложное существительное
zusammengesetztes Verb n	сложный глагол
Zustandspassiv n	пассив состояния
Zwecksatz m	придаточное предложение цели

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Основной целью изучения дисциплины “Иностранный язык в сфере юриспруденции” является языковое осмысление общих законов формирования и функционирования государства и права, а также использование его в качестве методологической основы изучения других учебных дисциплин.

Форма итогового контроля знаний — **зачет и экзамен.**

Подгрупповое занятие — важная форма учебного процесса. Они способствуют закреплению и углублению знаний, полученных студентами на занятиях и в результате самостоятельной работы над учебной литературой и дополнительными источниками. Они призваны развивать самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой, формировать профессиональное правовое сознание будущих юристов-практиков. На занятиях вырабатываются необходимые каждому бакалавру навыки и умения публично выступать, логика доказывания, культура профессиональной речи. Кроме того, практические занятия — это средство контроля преподавателей за самостоятельной работой студентов, они непосредственно влияют на уровень подготовки к итоговым формам отчетности — зачетам и экзаменам. Для качественного и эффективного изучения дисциплины “Иностранный язык в сфере юриспруденции”, а также освоения юридической специальности вообще необходимо овладение навыками работы с книгой, воспитание в себе стремления и привычки получать новые знания из научной и иной специальной литературы. Без этих качеств не может быть настоящего специалиста ни в одной области деятельности. Когда студент приступает к самостоятельной работе, то он должен проявить инициативу в поиске специальных источников.

Другим важнейшим методическим приемом в учебном процессе является самостоятельная работа студента. Самостоятельная работа в высшем учебном заведении, является важной организационной формой индивидуального изучения студентами программного материала. В современных условиях дидактическое значение самостоятельной подготовки неизмеримо возрастает, а ее цели состоят в том, чтобы:

- повысить ответственность самих обучаемых за свою профессиональную подготовку, сформировать в себе личностные и профессионально-деловые качества;
- научить студентов самостоятельно приобретать знания, формировать навыки и умения, необходимые для юридической деятельности;
- развивать в себе самостоятельность в организации, планировании и выполнении заданий, определяемых учебным планом и указаниями преподавателя. Достигнуть этих целей в ходе самостоятельной работы при изучении дисциплины возможно только при хорошей личной организации своего учебного труда, умении использовать все резервы имеющегося времени и подчинить их профессиональной подготовке.

Самостоятельная работа как метод обучения включает:

- изучение и конспектирование обязательной литературы в соответствии с программой дисциплины;
- ознакомление с литературой, рекомендованной в качестве дополнительной;
- изучение и осмысление специальной юридической терминологии и понятий;
- изучение указанной литературы для подготовки к экзамену. Основными компонентами содержания данного вида работы являются:

- творческое изучение учебных пособий и научной литературы;
- умелое конспектирование;
- участие в различных формах учебного процесса, научных конференциях, в работе кружков и т. д.;
- получение консультаций у преподавателя по отдельным проблемам курса;
- знакомство с юридической литературой при формировании своей личной библиотеки и др.

Особую инновационность в методическом плане при преподавании дисциплины “Иностранный язык в сфере юриспруденции” представляют кейс-стади как форма коллективной деятельности педагога и студентов при проведении практических занятий. Кейс-стади позволяет влиять на правовые установки студентов. Учебно-правовые

ситуации относятся к тем методическим средствам, которые позволяют осуществлять взаимосвязь понятийно-категориального уровня правосознания с поведенческим. В результате достигается не только интеллектуальный, но и эмоциональный уровень усвоения правовых понятий и идей. Учебно-тренировочные ситуации являются специфическим методическим приемом, одним из основных видов проблемно-развивающего обучения, благодаря которому усиливается практический интерес магистров к теоретико-правовым вопросам. Важными в методическом плане на семинарских занятиях являются проводимые тестовые опросы и решение задач, которые содействуют превращению знаний в глубокие убеждения, дают простор для развития творческо-эмоциональной сферы, позволяют сделать выводы об эффективности занятий с учащимися, что в итоге повышает интерес к овладению лингвистическими и юридическими знаниями. Только сочетая дидактически и органически все методические способы и приемы в их диалектическом единстве и взаимосвязи мы можем добиться должного уяснения учебного материала со стороны студентов.

Методические рекомендации для преподавателей

Тема занятий	Виды учебных занятий	Способы учебной деятельности	Методы обучения, формы педагогического общения	Средства обучения	Формы контроля
Темы 1-10	Практический характер, интерактивная форма	Фонетика и орфография: индивидуальная и парная работа. Грамматика: коллективный, индивидуальные задания Лексика: коллективный, групповой (группы по 2, 3, 4 человека), индивидуальные задания	Монолог, диалог (преимущественно), дискуссия и полилог.	<ul style="list-style-type: none"> • Звукозаписи с вводно-фонетическим курсом; • Звукозаписи по лексическим темам; • Видеозаписи художественных и учебных видеофильмов; • Комплект DVD-дисков, CD-дисков; • Аудио-, видеоаппаратура, DVD-проигрыватель; • Наглядные пособия, раздаточный дидактический материал. • Компоненты учебно-методического комплекса как основного средства обучения, учебные пособия, раздаточный материал, лексико-грамматические тесты, газеты, журналы, материалы Интернет, аудиовизуальные средства. 	Текущий контроль: тестирование, реферат, составление словаря, презентация, активность, посещаемость. Промежуточная аттестация: зачет и экзамен

**Тематический план изучения дисциплины
«Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)»**

С 2022 года набора
Семестр 3

форма обучения: очная

Наименование разделов и тем	Всего	Трудоемкость по дисциплине				СРС	Формируемые компетенции
		контакт. работа	в т.ч.				
			лекции	Подгр/Лаб работы	Практ/сем/ИЗ		
Деловое знакомство. Речевой этикет.	22	6		6		16	УК-4
Деловая переписка.	22	6		6		16	УК-4
Основы государственного устройства ФРГ.	22	6		6		16	УК-4
Избирательное право и выборы.	22	4		4		18	УК-4
Федеральный конституционный суд.	20	4		4		16	УК-4
Итого	108	26		26		82	
Зачетных единиц	3						

Семестр 4

Наименование разделов и тем	Всего	Трудоемкость по дисциплине				СРС	Формируемые компетенции
		контакт. работа	в т.ч.				
			лекции	Подгр/Лаб. работы	Практ/сем/ИЗ		
Сущность и значение права.	16	6		6		10	УК-4
Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.	16	6		6		10	УК-4
Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.	16	6		6		10	УК-4
Процедура принятия законов в немецком парламенте	17	8		8		9	УК-4
Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии	16	8		8		8	УК-4
Контроль	27	27					
Итого	108	61		34		47	
Зачетных единиц	3						
Итого по дисциплине	216	87		60		129	
Зачетных единиц	6						

**Тематический план изучения дисциплины
«Иностранный язык (немецкий)»**

С 2022 года набора
Курс 2

форма обучения: заочная

Наименование разделов и тем	Всего	Трудоемкость по дисциплине				СРС	Формируемые компетенции
		контакт т. работа	в т.ч.				
			лекции	Лаб. работы	Практик / сем.		
Деловое знакомство. Речевой этикет.	21	2		2		19	УК-4
Деловая переписка.	20	2		2		18	УК-4
Основы государственного устройства ФРГ.	20	2		2		18	УК-4
Избирательное право и выборы.	20	2		2		18	УК-4
Федеральный конституционный суд.	20	2		2		18	УК-4
Сущность и значение права.	22	2		2		20	УК-4
Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.	21	1		1		20	УК-4
Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.	21	1		1		20	УК-4
Процедура принятия законов в немецком парламенте	21	1		1		20	УК-4
Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии	21	1		1		20	УК-4
Контроль	9	9					
Итого по дисциплине	216	25		16		191	
Зачетных единиц	6						

**Тематический план изучения дисциплины
«Иностранный язык (немецкий)»**

С 2022 года набора
Семестр 3

форма обучения: очно-заочная

Наименование разделов и тем	Всего	Трудовоемкость по дисциплине				СРС	Формируемые компетенции
		контакт работа	в т.ч.				
			лекции	Подгр уп.	Практ/ сем./ ИЗ		
Деловое знакомство. Речевой этикет.	22	4		4		18	УК-4
Деловая переписка.	22	4		4		18	УК-4
Основы государственного устройства ФРГ.	20	2		2		18	УК-4
Избирательное право и выборы.	22	2		2		20	УК-4
Федеральный конституционный суд.	22	2		2		20	УК-4
Итого	108	14		14		94	
Зачетных единиц	3						

Семестр 4

Наименование разделов и тем	Всего	Трудовоемкость по дисциплине				СРС	Формируемые компетенции
		контакт. работа	в т.ч.				
			лекции	Подгр уп.	Практ/ сем./ ИЗ		
Сущность и значение права.	16	4		4		12	УК-4
Важнейшие права и обязанности граждан ФРГ.	16	4		4		12	УК-4
Бундестаг и бундесрат – две палаты немецкого парламента.	17	4		4		13	УК-4
Процедура принятия законов в немецком парламенте	16	2		2		14	УК-4
Основы государственного устройства Австрии и Швейцарии	16	2		2		14	УК-4
Контроль	27	27		16		65	
Итого	108	43					
Зачетных единиц	3						
Итого по дисциплине	216	57		30		159	
Зачетных единиц	6						